



1/700 WATER LINE SERIES 025

SUZUTSUKI すずつき



J.M.S.D.F. DEFENSE SHIP 海上自衛隊護衛艦

WATER LINE SERIES



※イラストと製品は異なる所があります。

組み立てる前に必ずお読み下さい。 Information importante à lire avant de monter ce kit modèle. Important information concerning this model kit. 组装前请务必阅读。 Wichtige Information zum Lesen vor dem montieren dieses Modellsatzes.

1 組み立てる前に必ずお読み下さい。 Carefully read and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles this model. Please keep all instruction information for future reference. Dieses Modell muss montiert werden. Lesen Sie vor der Montage die Montageanweisungen durch. Ce modèle doit être assemblé. Lisez les instructions de montage avant de commencer à l'assembler. 本品为组装模型。组装前请阅读组装说明书。

2 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったりすると窒息する危険がありますので、破り捨てして下さい。 Choking hazard, small parts not for children under 3 years old. Recommended for children age 10 years and up. Nach dem Entfernen der Teile des Modellsatzes reißen Sie die Plastikverpackungstüte auf, um zu verhindern, dass kleine Kinder damit spielen und sie sich über den Kopf ziehen; dabei besteht Erstickungsgefahr. Après l'enlèvement des pièces du kit de modèle, ouvrez en déchirant et débarrassez-vous du sac d'emballage en plastique pour éviter tout risque d'étouffement des enfants en bas âge qui pourraient le placer sur leur tête. 取出组装零件后的塑料袋，若被套在幼儿的头上，会有窒息的危险，应立即剪破丢弃。

3 部品はきれいに切り取り、切り取ったあとのクズは捨てして下さい。 All materials for fastening or packing purpose are part of the toy and should be discarded for child safety. Nehmen Sie vorsichtig die Teile vorsichtig ab und entsorgen Sie den Abfall. Détachez soigneusement les branches d'assemblage, et jetez les déchets. 正确剪下组装零件，并丢弃剩余的残品。

4 部品は商品の都合上やむを得ない所がありますので危険です。使用目的以外には、絶対に遊ばないで下さい。特に小さなお子様のいる家庭では注意して下さい。 Plastic parts removed from the trees can have sharp pointed edges. Carefully remove these parts and smooth the edges with a file or an emery board. Herstellungsbedingt ist es unvermeidlich, dass es scharfkantige Stellen gibt, die gefährlich sein können. Stellen Sie sicher, den Inhalt nicht zu anderen als den vorgesehenen Zwecken zu verwenden. Insbesondere Haushalte mit kleinen Kindern müssen vorsichtig sein. En raison des conditions de fabrication, il est inévitable qu'il y aura des emplacements pointus qui sont dangereux. S'assurer de ne pas jouer avec le contenu en l'utilisant pour d'autres buts. Les familles ayant des enfants en bas âge devraient faire très attention.

根据产品各部的组配，有些尖突零件比较危险。除图外，请勿玩耍。特别是有幼童的家庭更应注意。

5 部品の切り取りにはニッパーを使用し、バリや余分な部分はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等での意図に取扱いと、刃先等で手、指、足などを切る危険がありますので10歳以下の方は、保護者の方が行って下さい。 When assembling this model kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. Verwenden Sie eine Kneifzange, zum Entfernen von Teilen und entfernen Sie Grat, auch mit einem Messer oder einer Feile. Weil bei dem Umgang mit Kneifzangen, Schneidmessern oder Feilen Schnittverletzungen entstehen können, die eine Verletzung darstellen, dürfen Kinder unter 10 Jahren das Modell nicht selber ausführen, sondern müssen sie Eltern oder in deren Erwähnungen überlassen. Utilisez des pinces pour retirer les pièces, et éliminez toutes les bavures. Évitez une manipulation incorrecte des pinces, des couteaux, des rasoirs ou des limes peut se produire, il y a un risque de blessure à la main, les doigts ou les jambes, à cause des bords pointus, et les enfants de moins de 10 ans devraient demander à leurs parents ou leur gardien d'effectuer les travaux.

6 使用する子、剪各部零件，毛边等多余部分用刻刀、锉刀加工。使用子、刻刀、锉刀时应注意安全，防止刀尖、刀刃划破手脚指。未满10岁的儿童应在家长的指导下进行组装。 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないように注意して下さい。窒息などの危険があります。誤飲の危険がありますので、対象年齢未満のお子様には絶対に与えないで下さい。 Paint and cement recommended for use with this model kit should be applied in a well ventilated area. They must not be inhaled or taken internally. Keep away from eyes. Da der Satz kleine Teile enthält, muss sichergestellt werden, dass diese nicht von Kindern verschluckt werden, da Erstickungsgefahr besteht. Wegen der Gefahr versehentlichen Verschluckens muss absolut sichergestellt werden, dass Kinder unter dem Zielalter keinen Zugang zu den Teilen haben. Comme le kit contient des petites pièces, faites bien attention à ne pas les avaler par erreur, puisqu'il peut y avoir un danger d'étouffement. Avec le risque d'avalier les pièces par mégarde, soyez absolument sûr de ne pas les donner aux enfants plus jeunes que l'âge prévu. 防止误食微小零件，否则会有窒息的危险。误食很危险，严禁未对对象年龄的儿童使用。

7 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意して下さい。 接着剤、塗料は口の中に入れて下さい。中毒の危険があります。 接着剤、塗料が目に入った時は、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談して下さい。 締め切った室内では使用しないで下さい。中毒の危険があります。 近くでの火の使用も絶対に止めて下さい。引火する危険があります。 Don't use any adhesives and paints into mouth and eye if mistakenly put into, wash out promptly with full water and consult a doctor. Don't use in closed room to avoid poisoning. Don't use near fire to avoid flammability. Bei Verwendung von Klebstoffen und Lacken achten Sie auf die folgenden Punkte: Klebstoffe und Lacke dürfen nicht verschluckt werden, da Vergiftungsgefahr besteht. Falls Klebstoffe oder Lacke in die Augen geraten, sofort mit viel fließendem Wasser abspülen und anschließend einen Arzt aufsuchen. Klebstoffe und Lacke dürfen nicht an geschlossenen Orten verwendet werden, da beim Einatmen Vergiftungsgefahr besteht. Klebstoffe und Lacke dürfen nicht in der Nähe offener Flammen verwendet werden, da Entzündungsgefahr besteht. Lorsque vous utilisez de la colle et des peintures, prenez soin des points suivants: La colle et les peintures ne doivent pas être portées à l'intérieur, car il y a un risque d'empoisonnement. Si la colle ou les peintures entrent en contact avec les yeux, lavez avec une grande quantité d'eau et contactez immédiatement un docteur. N'utilisez pas la colle ou les peintures dans des endroits fermés, car il y a un risque d'empoisonnement. N'utilisez pas la colle ou les peintures près des sources de flamme, car il y a un risque d'incendie. (使用粘着剤、塗料时应注意以下事项。) ★ 不要将粘着剂、涂料放入口中。否则会有中毒的危险。 ★ 粘着剂、涂料不慎进入眼内时，应立即用大量清水冲洗后及时就医。 ★ 不要在密封的房间内使用。否则会有中毒的危险。 ★ 严禁在近火处使用。否则会引起火灾。

8 直射日光の当たる場所や、高温・多湿になる場所には放置しないで下さい。 Don't leave the products in the direct rays and in high temperature and high humidity. Legen Sie das Produkt nicht im direkten Sonnenlicht oder an Orten mit hohen Temperaturen oder Luftfeuchtigkeit ab. Ne laissez pas ce produit dans des endroits exposés directement à la lumière du soleil ou dans des endroits qui présentent une haute température ou humidité. 禁止放置在直射阳光、高温、潮湿等处。



海上自衛隊 護衛艦「すずつき」 Suzutsuki DD-117

「むらさめ型」「たかなみ型」につづく汎用護衛艦として、平成26年3月12日に竣工しました。「あきづき型」三番艦「すずつき」です。艦名は帝国海軍駆逐艦「涼月」から引き継がれました。外観上の特徴は「ひゅうが」で用いられたステルス化がはかられたメインマストや、ヘリコプター格納庫上部に設置されたFC-3 Aレーダー、艦尾から突き出た海自初のスタン・フラップなどです。武装は主砲に62口径5インチ砲、90式対艦ミサイル(SSM-1B)、Mk.41VLS対空ミサイル発射装置、HOS-303三連装魚雷管、20mm機関砲(CIWS)などです。また、新しい魚雷防衛策として、投射型静止ジャマー(音響欺瞞装置)と自走式デコイMOD、新式の曳航具4型などが装備されています。敵から発射された弾道ミサイルにイージス艦が対応しているときの盾として、今後の活躍が期待されています。

(すずつき主要諸元)

・基準排水量 5,000t ・全長 151メートル ・速力 30ノット ・Mk41VLS垂直発射システム1基 ・3連装短魚雷発射筒2基  
 ・満水排水量 6,800t ・全幅 18.3メートル ・乗員 約210名 ・SH-60J/Kヘリコプター 1機

兵装 ・5インチ砲 1基 1.20mmCIWS 2基

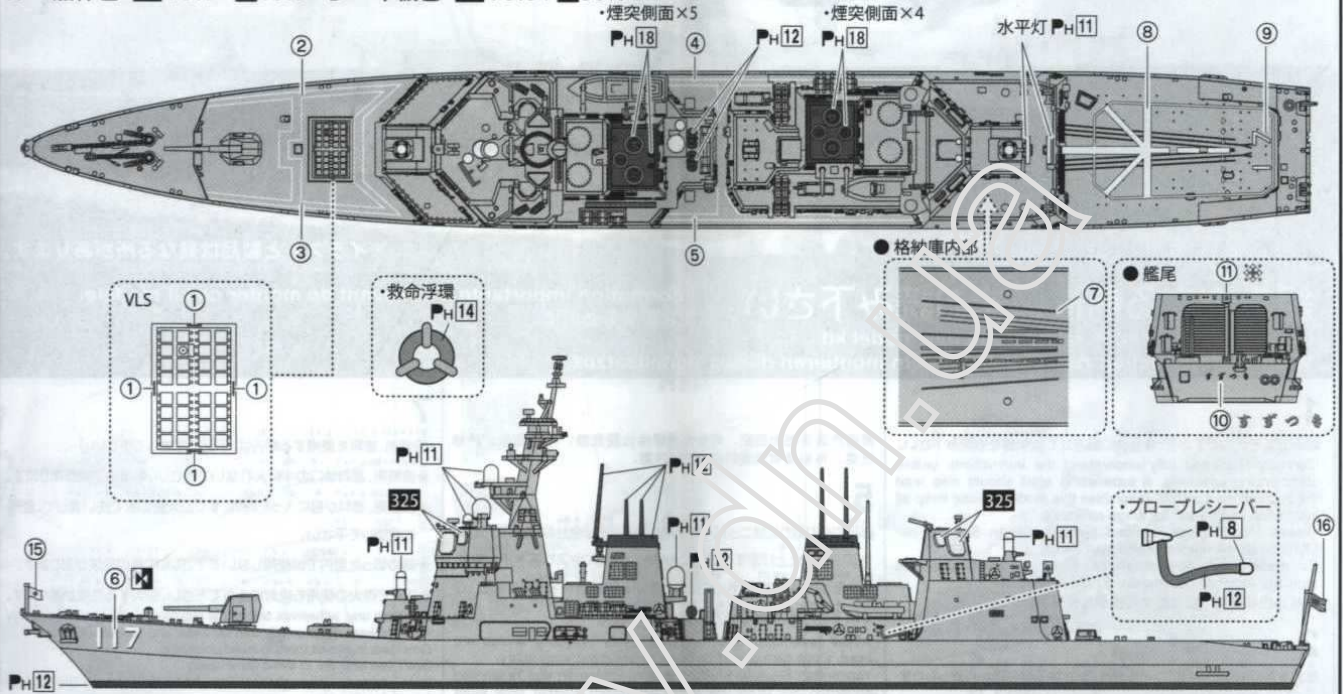
・90式艦対艦誘導弾SSM-1B 2基

・Mk41VLS垂直発射システム1基 ・3連装短魚雷発射筒2基

・SH-60J/Kヘリコプター 1機

塗装説明 Painting Anstrich Peinture 塗・色

A : 船体色 307 90%+83 10% B : 甲板色 307 70%+83 30%



〈使用色〉 Paint Colors Verwendete Farben Couleurs utilisées 使用顏色

- 水性ホビーカラーとMr.COLORはまぜられません。
- H□は株式会社GSIクレオス水性ホビーカラーの色番号です。
- C□はMr.COLORの色番号です。
- ★塗料およびプラモデル用接着剤は別にお買い求め下さい。
- 工具、塗料についての詳しい使用法は、各商品の説明をご覧ください。
- Can't mix AQUEOUS HOBBY COLOR and Mr. Color.
- H□ is the color number of AQUEOUS HOBBY COLOR of GSI Creos Corporation.
- C□ is the color number of Mr. Color of GSI Creos Corporation.
- ★As this kit does not include any paint and/or glue, please buy them separately.
- Please see the instructions of each product for the use of tools and paints in details.

Creos	Japanese	English	German	French	Chinese (Simplified)
H 8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	銀色
H 11	つや消し白	Flat White	Matt Weiß	Blanc Mat	亚白色
H 19	つや消し黒	Flat Black	Matt Schwarz	Noir Mat	亚黑色
H 18	黒鉄色	Steel	Perlmutterweiß	Noir métallisé	鉄黒色
H 17	オレンジ	Orange	Oreng	Oreng	橘黄色
H 51	灰色	Gray	Grav	Gris	灰色
H 56	ミディアムブルー	Intermediate Blue	Intermediate Blue	Azul Intermedio	中藍色
H 57	エアクラフトグレー	Air Craftgray	Flugzeug Grau	Gris Avion	飛機色
H 61	明灰白色	Jjn Gray	Jjn Grav	Gris Jjn	浅灰白色
307	グレー FS36320	Gray FS36320	Grav FS36320	Gris FS36320	灰色 FS36320
325	グレー FS26440	Gray FS26440	Grav FS26440	Gris FS26440	灰色 FS26440
338	グレー FS36495	Gray FS36495	Grav FS36495	Gris FS36495	灰色 FS36495

□ はペイントマークです。□ is Paint Mark. □ Zeichen Anstrich. □ Marque De Peindre. □ 是塗颜色的标记

〈パーツの注文について〉 お届けには2~3週間かかる場合があります。

- ★ 部品を紛失されたり破損された方は、右記の必要部品に○をつけ住所、氏名、名前、電話番号を明記しハガキ又はFAXにて申し込み下さい。(コピーでも可)Eメール又はアオシマWEBからも申し込みができます。お電話での申し込みはご連絡下さい。(アオシマWEB URL: <http://www.aoshima-bk.co.jp>)
- ※ パーツの複数注文、改造目的での購入はご連絡下さい。
- ※ 商品の代金は先払いになります。ご注文頂いた商品の請求明細をお送り致しますので、先にお支払いをお願い致します。
- ※ 部品価格には消費税が含まれております。※ 別途送料が必要となります。
- ※ 商品の仕様(成型色等)、料金は予告なく変更となる場合があります。

連絡先: (株)アオシマ文化教材社 アオシマ・サービスセンター(平日9:00~17:00)  
 〒420-0922 静岡県美区流通センター12番3号  
 TEL: 054-263-2595 FAX: 054-265-5230 Eメール: [service@mail.aoshima-bk.co.jp](mailto:service@mail.aoshima-bk.co.jp)

SERVICE AFTER THE SALES  
 Only claims can be accepted. Not for Sales. Please contact the local dealer where you bought.

1/700 WATER LINE SERIES SUZUTSUKI

A Parts	F Parts	K Parts	Ballast
B Parts	G Parts	L Parts	Assembling instructions
C Parts	H Parts	I Parts	
D Parts	J Parts	O Parts	
E Parts		Decal	

シリーズ名 1/700 ウォーターライン

シリーズ番号 No. 025

商品名 海上自衛隊 護衛艦 すずつき

A 部品船体	500円	J 部品(格納庫)	400円
B 部品船底	500円	K 部品(煙突)	400円
C 部品甲板	500円	L 部品(艦橋)	400円
D 部品透明	300円	M 部品(煙突)	400円
E 部品レーダー	300円	N 部品(10-0306)	300円
F 部品(10-0306)	500円	O 部品	400円
G 部品魚雷発射管	500円	P バラスト	500円
H 部品(SSM)	500円	デカール	300円
I 部品(マスト)	500円	取扱説明書	200円

For Japanese use only

2016.08.ME

□□-□□□□

住所

電話番号 ( ) -

氏名





### 作る前にご用意下さい

Prepare these tools before assembly.  
Bitte vor dem Zusammenbau bereitlegen.  
Préparez avant d'assembler.  
制作前请准备好。



**カッター/ニッパー/ピンバイス**  
Cutter / Nipper / Pin vice  
Teppichmesser/ Kneifzange  
Un cutter / un nipper  
切刀/钳子



**プラモデル用接着剤**  
Plastic model cement  
Klebstoff für Plasticmodelle  
L'adhésif pour modèles en plastique  
塑料模型用粘结剂

### 使用マーク Explanation of a mark Erklären von Zeichen Explication de Marque 印・明



**注意してください。**  
Caution. Attention.  
Achtung. 请注意。



**○組作ります。**  
Make Ossets. Produire Oséries.  
Machen OPaar. 作O組。



**デカールを貼る。**  
Place a decal here. Mettre l'autocollant.  
Aufkleben ein Dekal. 貼标签。



**反対側もあります。**  
There is the reverse side. Aussi le côté opposé.  
Gegenseite auch. 另一側也有。



**穴を開けます。**  
Drill a hole. Percer un trou.  
Bohren ein Loch. 开孔。



**接着しません。**  
Do not adhere. Ne pas coller.  
Aufkleben nicht. 不粘貼。



**切り離します。**  
Cut to remove. Séparer.  
Schneiden und trennen. 切开。



**どちらか選びます。**  
Choose either one. Choisir entre deux.  
Auswählen. 任选其一。



**矢印の方向は艦首を指しています。**  
Direction of arrow indicates the bow. La proue est indiquée par une flèche.  
Der Pfeil zeigt den Bug an. 箭头所指的方向为船头。

### 部品図

### PARTS LIST



組み立てる前に部品・デカール等、キット内容をよくお確かめ下さい。  
万一、欠品や不良品がありましたら当社サービスセンターまでご連絡下さい。

Please confirm the product contents with the following PARTS LIST before assembly.

<b>A 部品 /Tree A</b> (13-1632)	<b>B 部品 /Tree B</b> (13-1632)	<b>C 部品 /Tree C</b> (13-1632)	<b>F 部品 /Tree F</b> (13-1632)	<b>G 部品 /Tree G</b> (13-1633)	<b>H 部品 /Tree H</b> (13-1633)
<b>E 部品 /Tree E</b> (10-0306)	<b>I 部品 /Tree I</b> (13-1633)	<b>D 部品 /Tree D</b> (13-1632)	<b>J 部品 /Tree J</b> (13-1633)	<b>O 部品 /Tree O</b> (13-1632)	<b>K 部品 /Tree K</b> (13-1633)
<b>L 部品 /Tree L</b> (13-1633)	<b>M 部品 /Tree M</b> (10-0306)	<b>N 部品 /Tree N</b> (13-1632)	<b>P 部品 /Tree P</b> (13-1633)	<b>旭日旗シール</b>	<b>Q 部品 /Tree Q</b> (13-1633)

### 組み立て

### Zusammenbau



組み立てには特に指示がある場合を除いて接着剤を使用して下さい。Pour assembler, employez de l'adhésif hors le cas indiqué en particulier.  
Use glue to attach the parts, except as indicated.  
Bitte verwenden Sie Klebstoff im Zusammenbau, wenn nicht anders angegeben. 组装时除有特别指示外, 请使用粘结剂。

### 1 艦橋・第1煙突の組立

**ファランクス (Phalanx) (近接防空砲)**

**H35**

- ・目標捜索・追尾・攻撃を完全自動で行う、射程20mm 射撃砲
- ・飛来するミサイル等を至近距離で迎撃する。
- ・射速: 4,000発/分
- ・身長: 6.6

**H28** **H36** **H27** **K1**

※下側から取り付けます。

・救命浮環 (PH14)

### 2 H37 MK.137 Mod2 (チャフ・フレア発射機)

**J6** **F14** **F13**

※裏側から取り付けます。

※F14: 内部の魚雷発射管を見せる場合は取り付けません。

### A

**D3** 探照灯

※レンズ部 無塗装

**J4**

### 3 ※F13,F14:内部の魚雷発射管を見せる場合は取り付けません。

**H38** **J7** **F13** **F14**

※裏側から取り付けます。

### B

**NORA 1C** 通信衛星アンテナ

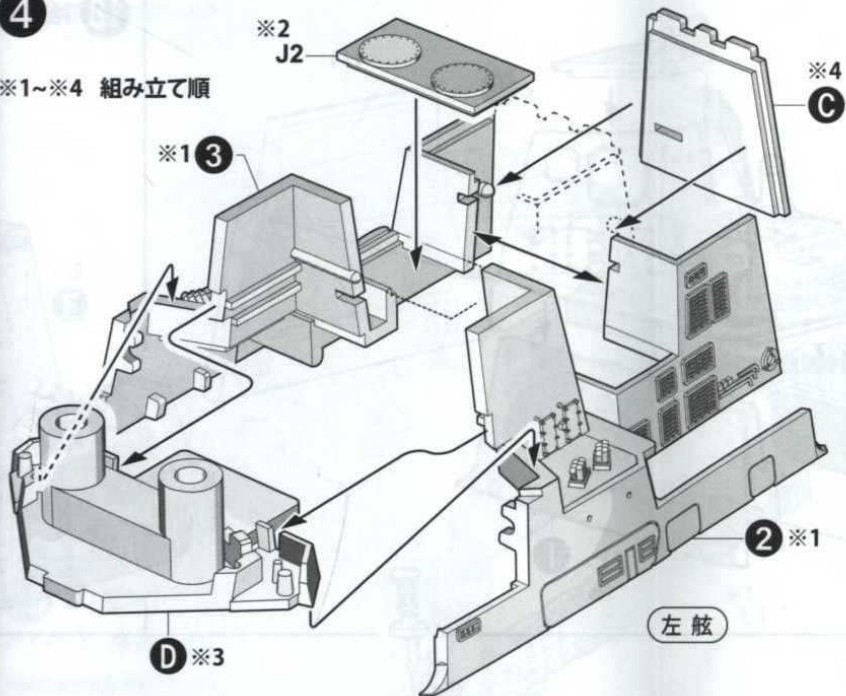
**E3** **E7**

**J3** **PH11**

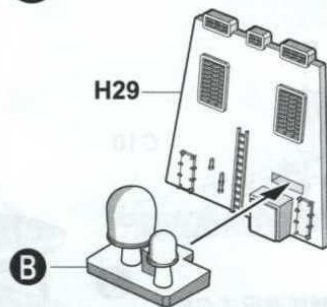


4

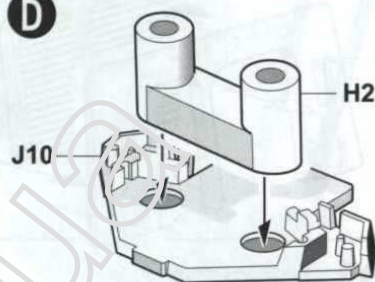
※1~※4 組み立て順



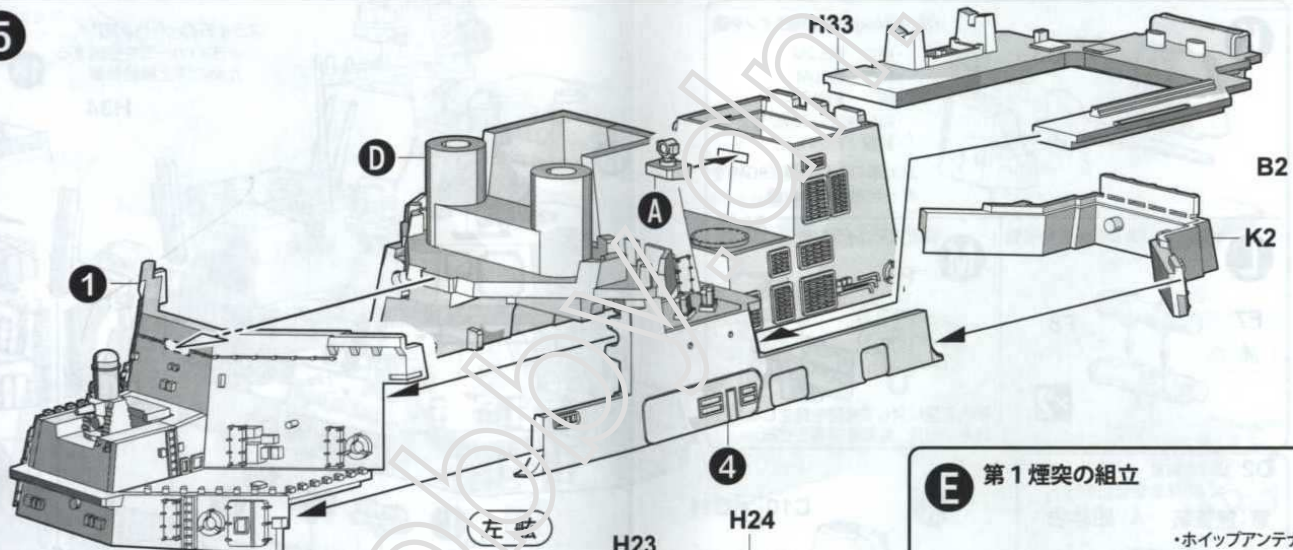
C



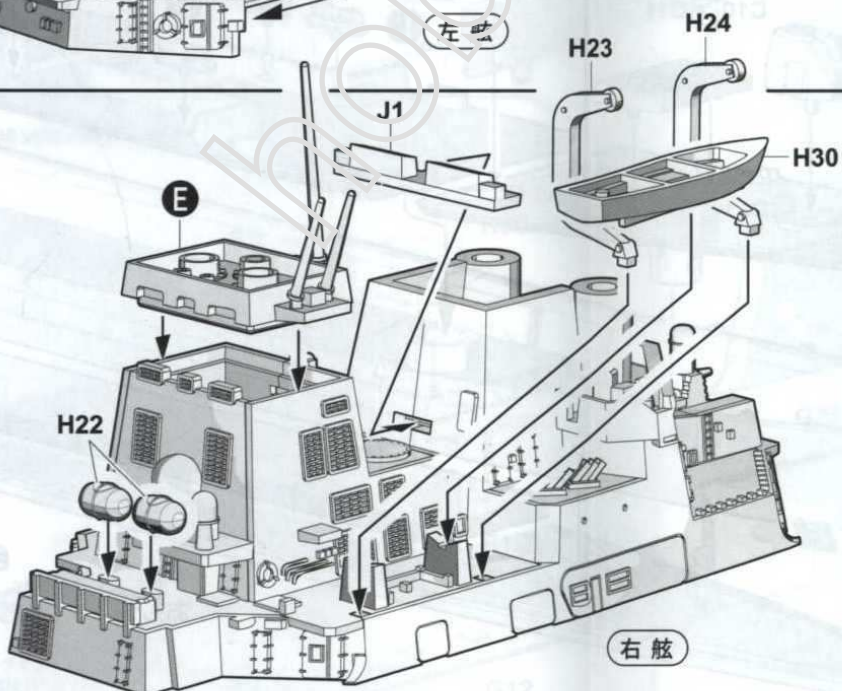
D



5

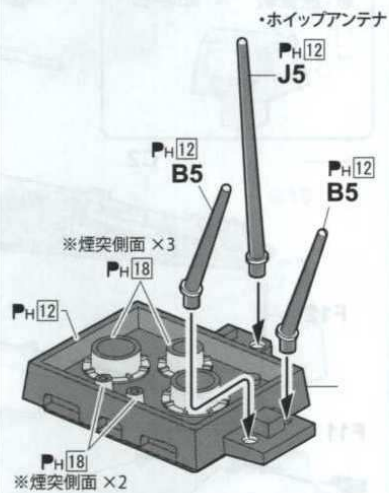


6

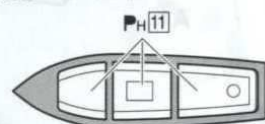


E

第1煙突の組立



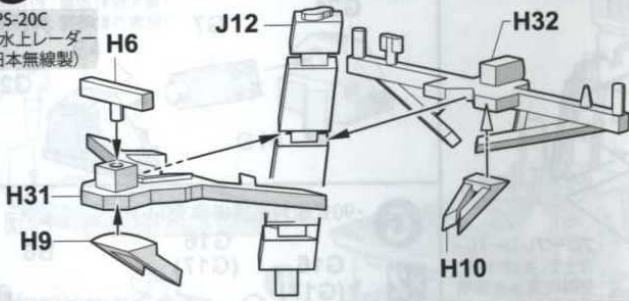
H30 ・11m作業艇



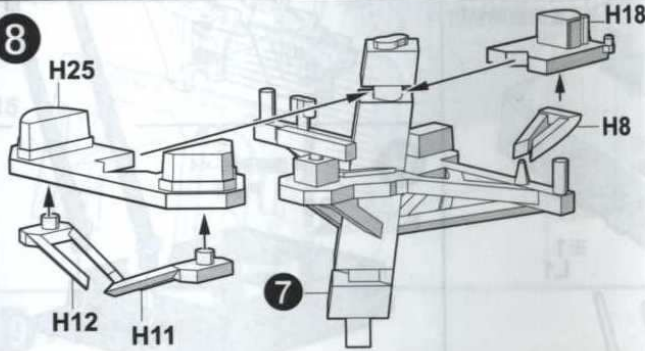


### 7 ステルス・マストの組み立て

OPS-20C  
対水上レーダー  
(日本無線製)



### 8



### 9 ステルス・マストの完成

ORN-6E-2 TACAN (戦術航法装置)  
艦の方位信号電波と航空機が発射した電波の応答波から、艦からの方位、距離を測定して位置を知る航法装置。

NOLQ-3D(ESM)  
電波探知妨害装置

H5

J8

LINK16  
(戦術通信装置)  
アンテナ

H21

OPX-11 IFF (敵味方識別装置)  
装置間の通信により  
敵味方を判断する。

8

【完成図】

### 10

NORA 1C  
スーパーバード  
通信衛星アンテナ

NOLQ-3D(ECM) 電波探知妨害装置

アンテナ H1

PH11

E3

H17

NOLQ-3D(ECM)

H16

H17

E/O照準器  
H14

NORQ-1

E5

PH11

E2

325

E1 325

FCS-3A (射撃指揮システム)

防衛庁技術研究本部が開発した艦載武器システム。目標を自動で搜索、探知、追尾し、砲管制 (MK-45 mod4) ミサイル (ESSM) の誘導管制を行い、同時多目標対処が可能。

FCS-3A  
325 搜索・追尾アンテナ

FCS-3A

ミサイル誘導用アンテナ

E2 325

J9

### 11

OPS-20C  
(サブ)

J11

H26

H4

H3

### 12

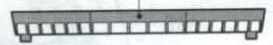
11

10

### 13 艦橋・飛行甲板の完成

D1 艦橋窓塗装

A: 船体色



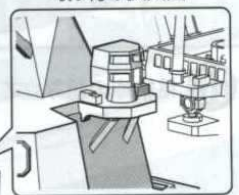
ORQ-1C-2  
ヘリコプターと  
データリンクを行う装置

PH11

H7

9

取り付け拡大図



12

H13

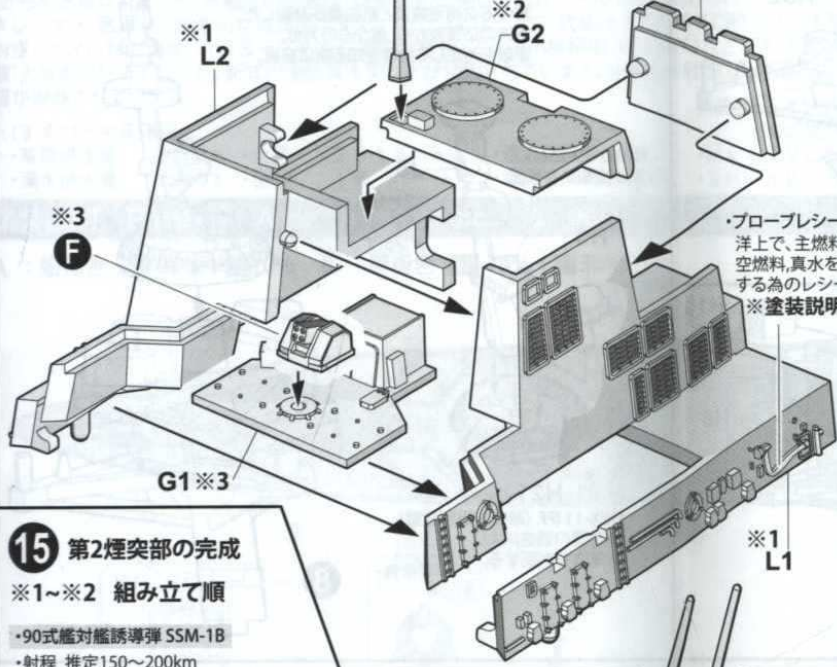
D1

F5

左舷



**14** 第2煙突部の組み立て ※2  
 ※1~※3 組み立て順 G20



**F** 投射型静止式ジャマー (FAJ) ランチャー  
 音響ホーミング式の魚雷を誘引するジャマー発射装置  
 ・最大投射距離: 約1000m  
 ・妨害作動時間: 約7分間

G21 G7 G22

**G** ・90式艦対艦誘導弾 SSM-1B  
 ※2 G16 (G17) PH12 B6

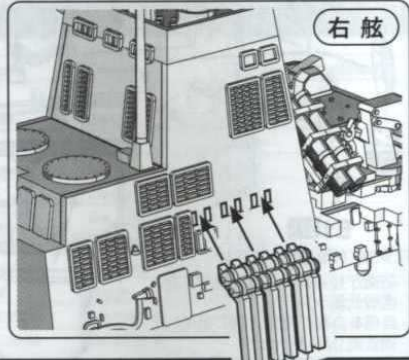
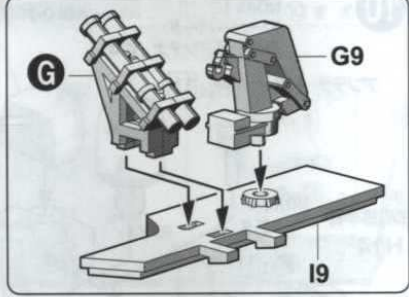
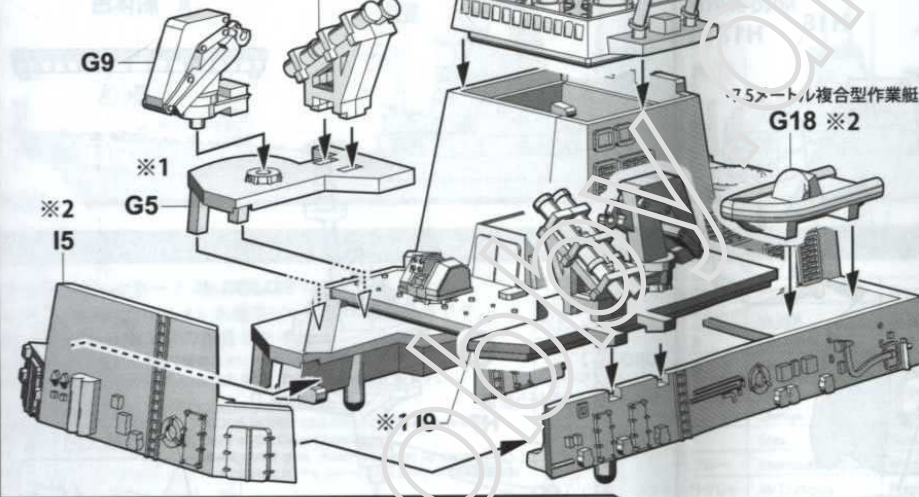
G16 (G17) PH12 B6

**H** ※煙突側面 ×4 PH12 PH18

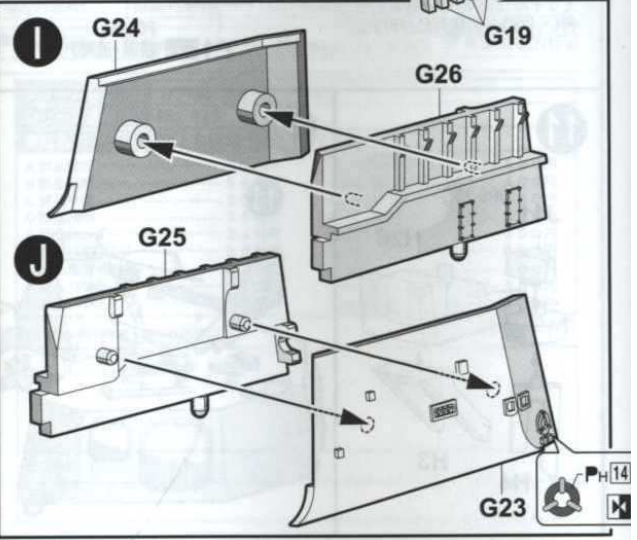
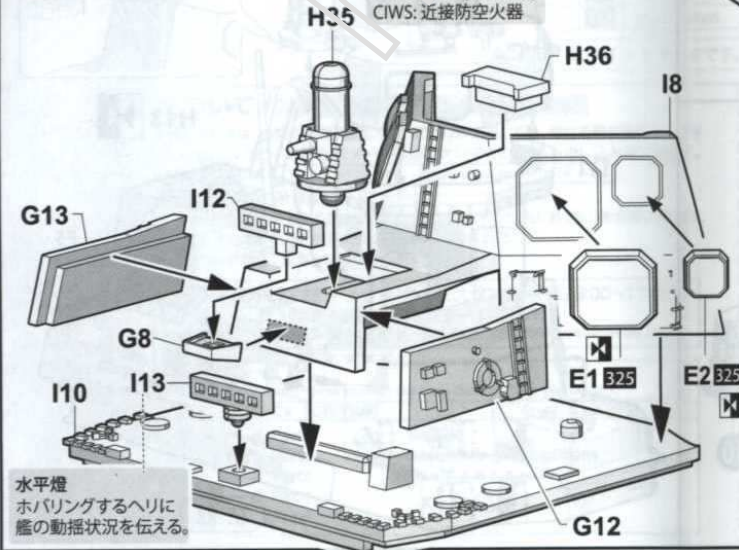
PH12 PH18

**15** 第2煙突部の完成  
 ※1~※2 組み立て順

- ・90式艦対艦誘導弾 SSM-1B
- ・射程 推定150~200km
- ・飛行速度 1,150km/h
- ・動力: ロケットモーター+ターボジェットエンジン
- ・最終誘導方式: レーダーホーミング (三菱重工製)



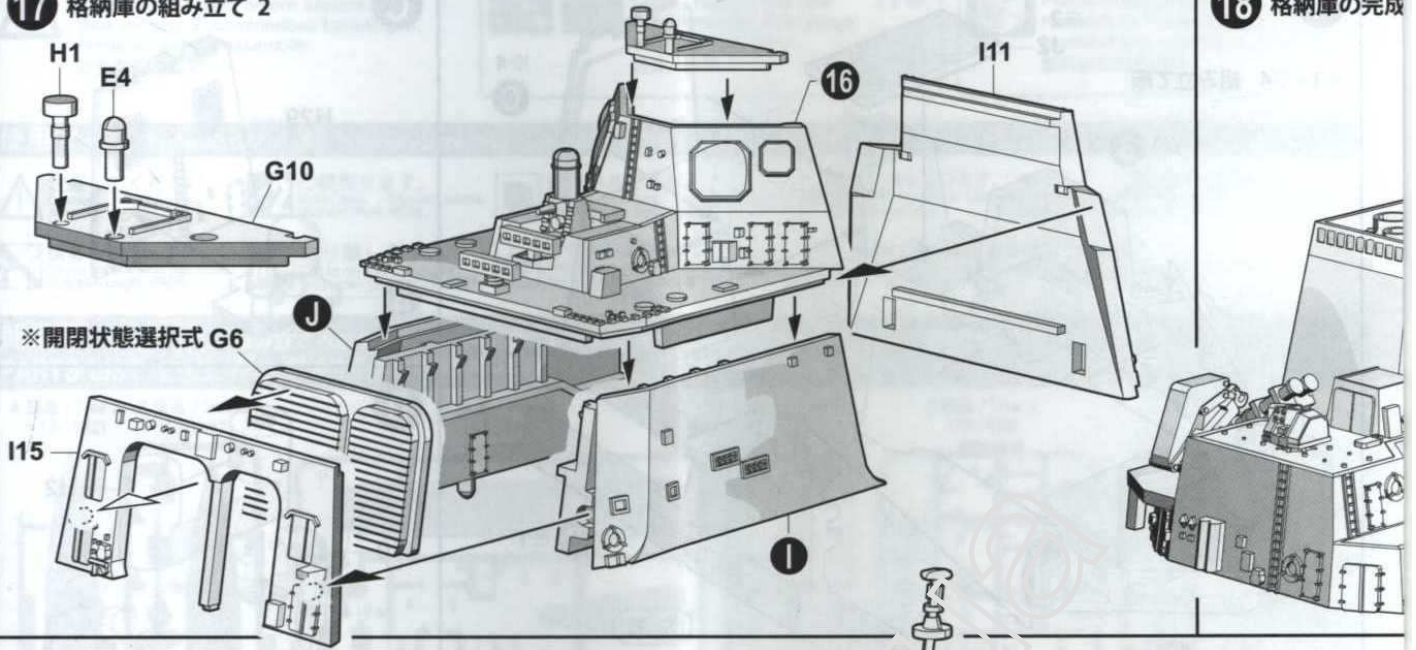
**16** 格納庫の組み立て





17 格納庫の組み立て 2

18 格納庫の完成



19 すずづきの完成

**K** Mk45Mod4・62口径5インチ砲

- ・長さ 約3.2M
- ・高さ 約10M
- ・幅 約3M
- ・発射速度 20発/分
- ・射程 約24 km

米海軍の新型弾薬(ERGM)を唯一発射可能な火炮。

C7 C3 C8

**L** HOS-303 3連装短魚雷発射管

F7 F8

×2

**M** 自走式デコイランチャー (MOD)

F9 F10

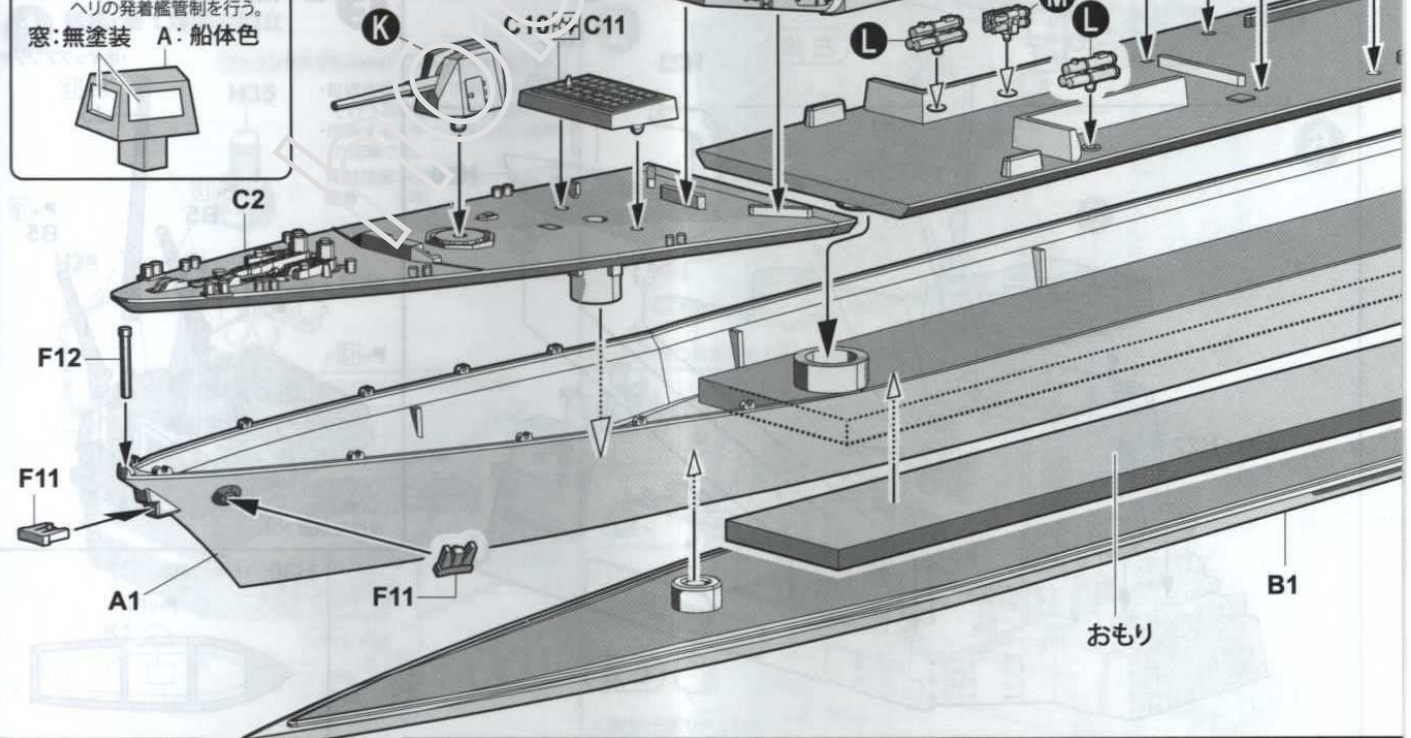
敵の魚雷に対して音響を発生し、自走誘引し、魚雷を誘導させる。

**D2** LSO管制室

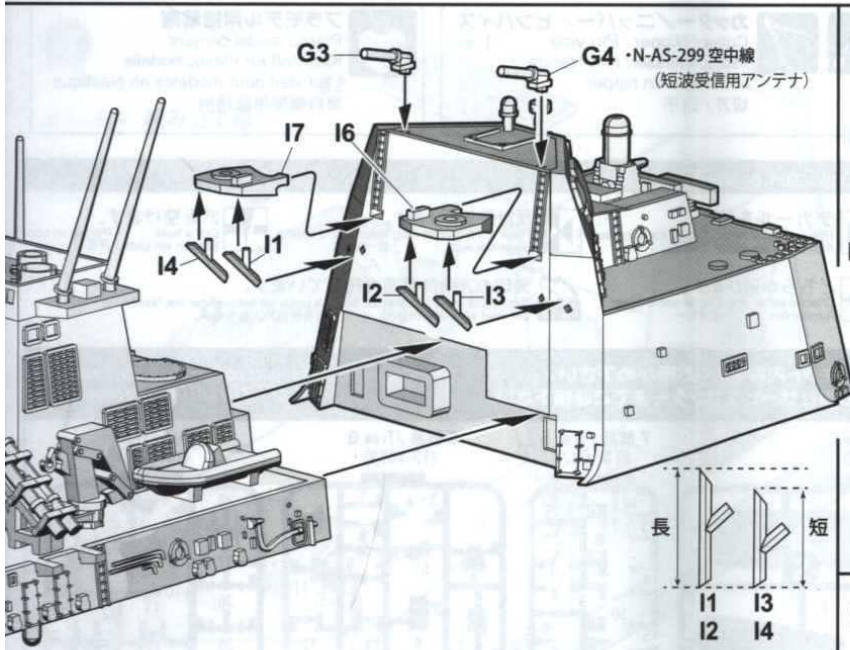
ヘリの発着艦管制を行う。

窓:無塗装 A:船体色

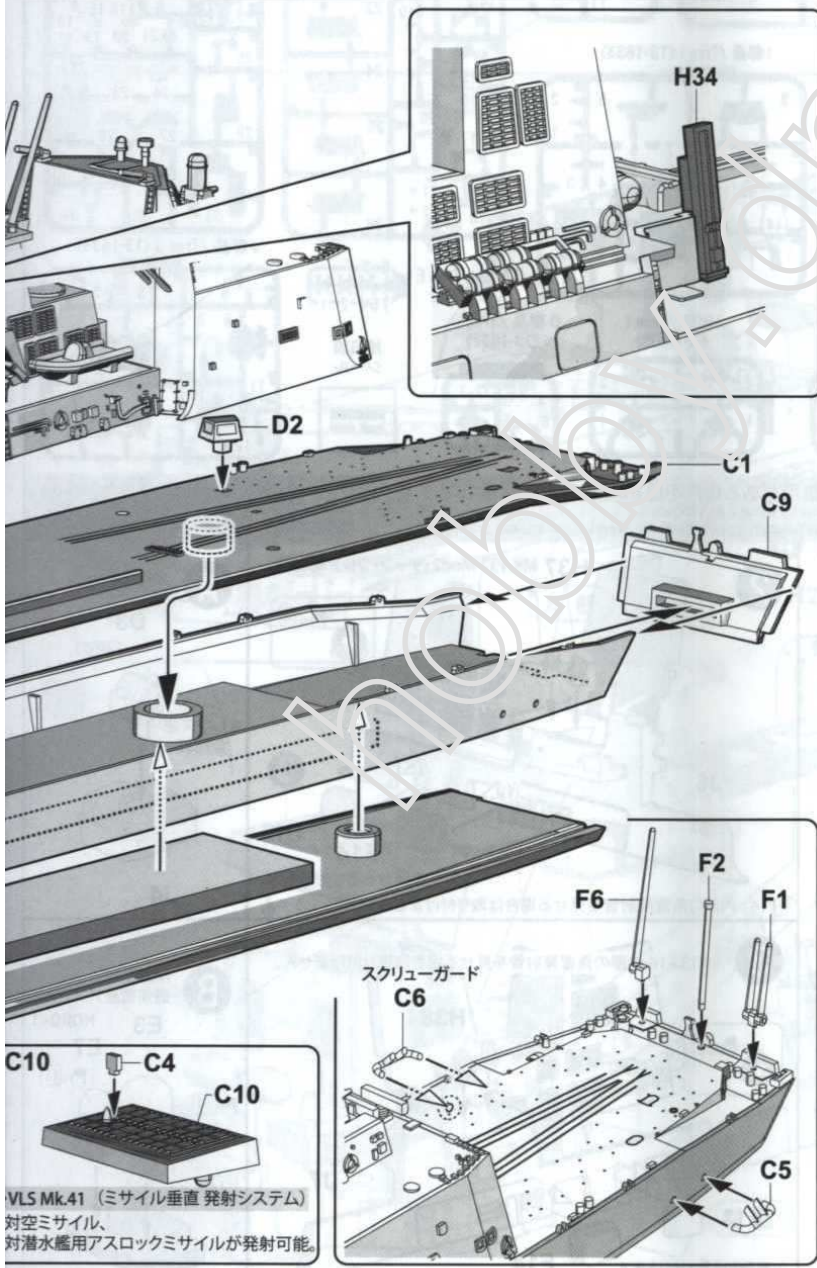
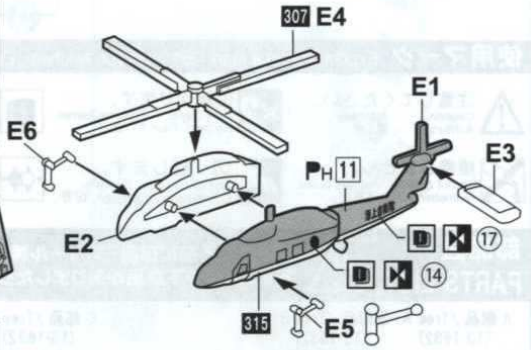
C2





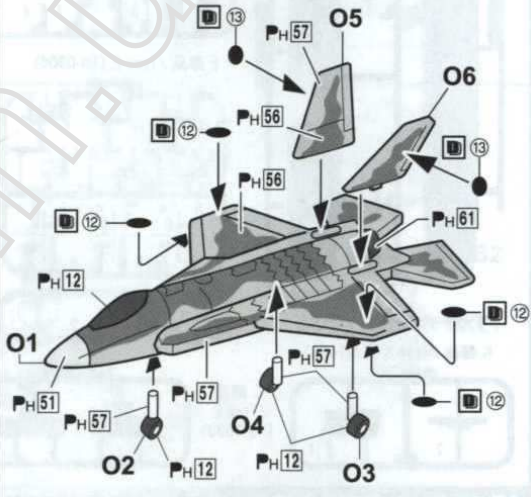


**20** SH60の組み立て



VLS Mk.41 (ミサイル垂直発射システム)  
対空ミサイル、  
対潜水艦用アスロックミサイルが発射可能。

**21** F35A



**22** F35B

